

MITTERSHEIM

Le club avicole prépare son exposition



Derniers préparatifs pour le club avicole avant l'exposition prévue samedi 31 octobre et dimanche 1^{er} novembre. Photo RL

Le président Serge Coffé vient de réunir les membres de son association à la salle socioculturelle, afin de peaufiner les derniers détails de l'exposition qui se déroulera samedi 31 octobre et dimanche 1^{er} novembre, au tennis couvert de la zone de loisirs du Lac-vert.

Pas moins de 600 animaux de basse-cour seront ainsi exposés. Des éleveurs de Belgique, d'Alsace, de Meuse, de Meurthe-et-Moselle, des Vosges ainsi que de Moselle seront présents pour faire concourir leurs plus beaux sujets devant un panel de juges nationaux.

Comme les années précédentes, le décor de verdure automnale sera au rendez-vous dans ce grand local qui accueillera cette exposition nationale tant attendue.

Vu l'énorme travail que représente l'installation d'une telle exposition, le président fait appel à toutes les bonnes volontés qui voudraient donner un coup de main lors de son montage.

Pour de plus amples renseignements, joindre le président : tél 03 87 07 76 93 (après 20 h).

Pèlerinage à Metz

La communauté de paroisses propose un pèlerinage à saint Jude mercredi 28 octobre à Metz. Le programme est le suivant : messe de pèlerinage, repas, vèpres et retour. Les personnes intéressées, peuvent s'inscrire auprès du curé au presbytère de Sarraltroff.

Tél. 03 87 07 74 96.

RAUWILLER

À la découverte de la naturopathie



Une trentaine de personnes ont participé à la conférence. Leurs questions ont été nombreuses et pertinentes. Photo RL

L'Association culturelle intercommunale (ACI) des six villages a relancé les soirées débats qui étaient restées en suspens ces derniers mois. Sa première conférence automnale, dont le sujet fut pour le moins d'actualité, a été une belle réussite. Elle a été animée à la MJC de Kirrberg, devant un public averti, par la naturopathe Josiane Keller, de Sarrebourg. Après avoir brossé l'historique de cette méthode naturelle, la conférencière a su, grâce à son professionnalisme,

expliquer largement les différents concepts, étayer les trois cures et les techniques nécessaires pour assurer la santé et le bien-être de tout un chacun. À l'issue de cet exposé, le débat fut ouvert. Il s'avéra particulièrement enrichissant. Reste que l'individualisation est de mise : libre à chacun et chacune d'y adhérer, de retrouver un équilibre physique et psychique, de garder le trésor précieux d'une bonne santé, face au stress résultant des modes de vie actuels.

FÉNÉTRANGE

Les manèges ont cessé de tourner

Après un week-end de fête, les manèges ont cessé de tourner dimanche. Il régnait lundi une ambiance de lendemain de fête.

La fête foraine a tiré le rideau dimanche soir. De la pêche aux canards pour les plus petits aux manèges à sensations fortes pour les adolescents et les jeunes adultes, chaque membre de la famille y a finalement trouvé son bonheur !

Aussi, même quand on n'aime pas les manèges les : churros, barbes à papa, guimauves, gaufres, crêpes bretzels et vin chaud auront permis de ravir petits et grands.

Les initiales de fête foraine se confondent presque toujours avec celles de famille. C'est le cas pour la famille Kiener, cette sympathique lignée de forains qui anime depuis des années les rues de la cité. La famille Kiener est un pilier de la fête foraine de la commune. Elle tient, à elle seule, l'ensemble des stands et manèges de la fête.

Elle a pourtant perdu son côté populaire

C'est du rêve et des souvenirs que l'on vient vivre ou revivre l'espace d'un week-end, aussi s'il y a des incontournables : stand de tir, casino, le surf... si la plupart des attractions reviennent d'années en années, ce n'est pourtant plus le cas des



La météo clémente a permis à chaque membre de la famille de trouver son bonheur ! Photo RL

auto-tamponneuses ou auto-box. Pour autant, qui n'a jamais monté dans ces petites voitures où on s'amuse à foncer dans les autres.

Bernard Kiener, est l'aïeul paternel de cette grande fratrie foraine de cœur. Il l'est depuis sa naissance en 1946.

Aujourd'hui il vend tout particulièrement de la barbe à papa et autres petits plaisirs gourmands. Alors, entre deux ventes, il analyse : « C'est vrai, il n'y a plus d'auto-box depuis quelques années à Fénétrange, la fête foraine de cœur. Il l'est depuis sa naissance en 1946. littéralement boudée par la jeunesse surtout, elle ne répond plus présent alors la faute à la conjoncture ! Sachant que les investissements consentis par les forains sont importants. Par exemple une auto tamponneuse, c'est 4 500 € à l'achat ! ».

Des frais

Mais outre l'amortissement du manège et de ses accessoires, quelles sont les raisons qui expliquent que les forains sont obligés d'augmenter leurs tarifs (ou du moins de ne pas les baisser) ? Il y a tout d'abord le droit de place. Pour stationner leurs manèges, les forains doivent payer leur emplacement à la commune. Et ça, c'est en fonction du mètre carré utilisé. Plus le manège est imposant, plus ils payent. Puis après avoir réglé le personnel pour le montage du manège, il faut maintenant le faire tourner, et là, il faut de l'électricité : droit de raccordement à EDF, fourniture d'électricité, la note explose, surtout quand le manège clignote de partout comme c'est le cas de la plupart des manèges. Enfin, ce ne sont pas les seules charges. « Le contrôle annuel des manèges car sans ça, on ne peut pas tourner. Il y a aussi l'assurance responsabilité civile en cas d'accident sur nos manèges », conclura Bernard.

La fête foraine reste et doit rester malgré tout un lieu où l'on s'amuse et où l'on s'émerveille devant les manèges qui brillent et qui scintillent dans la nuit.

BERTHELMING

Rentrée en douceur pour les gymnastes

La gymnastique douce est de retour à l'EMD-VDS (École de musique et de danse de la Vallée de la Sarre).

Les séances viennent de reprendre sous la houlette de Patricia Seitz. L'animatrice propose de contrer le stress résultant de la vie trépidante de notre temps en recourant aux exercices corporels bien adaptés à chaque membre du club.

La gymnastique douce permet de prendre conscience de son corps et de ses tensions qu'il faut évacuer. Les exercices aboutissent plus ou moins vite à une détente physique et mentale. La progression lente est d'autant plus agréable que les séances se déroulent sur un fond de musique douce adaptée au rythme des mouvements.

Leur finalité est l'assouplis-

sement des articulations, l'assurance de l'équilibre et la coordination des mouvements.

Techniques respiratoires

L'animatrice fait par ailleurs appel à des techniques respiratoires et musculaires. Les séances se déroulent dans la bonne humeur générée par une ambiance très conviviale. Les cours ont lieu chaque jeudi, entre 19 h 30 et 20 h 30, dans la salle de danse de la Maison de la musique de la zone artisanale de Berthelming.

Renseignements et inscriptions :
tél. 03 87 24 47 34
ou 06 01 24 17 61
Informations sur le site :
www.patricia-orthobionomy.fr



Une vingtaine de participantes sont adhérentes aux séances de gymnastique douce. Photo RL

DOLVING

Les Amis de Saint-Ulrich mettent le cap sur la Bretagne



Pour son voyage annuel, les responsables de l'association des Amis du pèlerinage de Saint-Ulrich ont choisi la Bretagne comme lieu de découverte. Pendant une semaine, les voyageurs ont sillonné la région, à la rencontre de sites aussi prestigieux que Carnac et ses alignements, Brest et sa rade célèbre, Sainte-Anne-d'Auray et sa basilique dédiée à la sainte patronne des Bretons, la ville fortifiée de Concarneau ou encore Pont-Aven, haut lieu de la peinture impressionniste. Une promenade en mer au milieu des 42 îles du golfe du Morbihan a conclu le périple apprécié par tous les participants.

NOS CORRESPONDANTS

Pour le secteur de Fénétrange

BELLES-FORETS (Angviller/Bisping) : Jean-Claude PEIFFER 03 87 07 82 76 (jeanclaude.peiffer@gmail.com) (jeanclaude.peiffer@free.fr).

BERTHELMING : Jean-Claude PEIFFER

BETTIBORN : Jean-Claude PEIFFER

BICKENHOLTZ : Marie-Reine STINUS 03 87 24 16 27 ou 06 74 95 58 36 (marieroine.stinus@gmail.com).

DESSELING : Muriel VAN HAAREN 03 87 03 91 35 ou 06 83 53 16 77 (nono.muriel@neuf.fr).

DOLVING : Alain MARCHAL 03 87 07 82 84 ou 06 03 10 02 93 (alain.marchal@wanadoo.fr).

FENETRANGE : Lucien FRANTZ 03 87 07 79 11 ou 06 83 56 00 50 (luc.frantz@yahoo.fr).

FLEISHEIM : Marie-Reine STINUS.

GÖSSELMING : Serge HICK 03 87 07 82 87 ou 06 81 73 17 51 (serge.hick@wanadoo.fr).

HELLERING-LES-FENETRANGE : Jean-Claude PEIFFER.

HILBESHEIM : Michel WIRIG (03) 87 03 40 69 ou (06) 75 89 23 75 (michel.wirig@orange.fr) (michel.wirig@gmail.com).

MITTERSHEIM : Jean-Pierre GACHENOT 09 88 66 80 79 ou 06 30 84 76 69

(jeanpierre.gachenot@nord-net.fr).

NIEDERSTINZEL : Marie-Thérèse NEUROHR 03 87 07 61 91 ou 06 71 97 52 68 (marie-therese-neurohr@orange.fr) et Jean-Claude PEIFFER 03 87 07 82 76 (jeanclaude.peiffer@gmail.com) (jeanclaude.peiffer@free.fr) et Michèle POIROT 03 87 07 61 76 ou 06 41 71 49 64 (mi.poirot@orange.fr).

OBERSTINZEL : Jean-Claude PEIFFER.

POSTROFF : Marie-Thérèse WILHELM 03 87 07 61 57 ou 06 83 29 26 96 (mthwilhelm@yahoo.fr).

ROMELFING : Michèle POIROT.

SAINT-JEAN-BASSEL : Jean-Claude PEIFFER.

SARRALTROFF/GOERLINGEN : Jean-Marie Collin 06 79 64 06 00 ou 03 87 23 92 34 (jmcollin57@orange.fr).

SCHALBACH : Alain JOUANNEAU 03 87 07 76 91 ou 06 80 13 66 51 (alain-jouanneau@wanadoo.fr).

VECKERSVILLER : Marie-Reine STINUS.

VIEUX-LIXHEIM : Alain JOUANNEAU 03 87 07 76 91 ou 06 80 13 66 51 (alain-jouanneau@wanadoo.fr).

le chiffre

60

SARRALTROFF. – Lors de la dernière collecte de sang de l'année, organisée à la salle des fêtes par l'amicale des donneurs de sang de Sarraltroff, Goerlingen et Oberstinzel, une soixantaine de personnes se sont présentées. Dont deux nouveaux donneurs, et cinquante-sept poches ont été prélevées. Une mobilisation encourageante pour les organisateurs qui espèrent rencontrer le même engagement à l'occasion des prochaines collectes. La prochaine collecte aura lieu le 8 janvier à Sarraltroff.

FLEISHEIM

Collecte de sang

Une collecte de sang aura lieu vendredi 23 octobre, de 17 h 30 à 20 h 30, à la salle des fêtes de Vieux-Lixheim. Elle compte aussi pour les donneurs de Lixheim, Brouviller, Bickenholtz, Schalbach.

GOERLINGEN

Soirée harengs

L'Association culturelle et loisirs (ACL) organise une soirée harengs (ou snacks) pour la kirk dimanche 25 octobre à la salle polyvalente. Ouverture des portes à 18 h. Entrée libre.

Renseignements :
Stéphanie Zaffino,
tél. 03 88 01 02 76.

GOSSELMING

Soirée musicale

L'association Gossel'Art organise une soirée musicale à la salle municipale samedi 7 novembre à partir de 19 h. Cela se déroulera en deux parties, l'école de musique du Val de Sarre (Berthelming) donnera l'occasion à quelques-uns de ses élèves de démontrer leur savoir-faire sur scène. En deuxième partie, le troubadour Patrice Bena et ses amis prendront le relais pour un récital d'environ deux heures. L'entrée est de 2 €. Restauration assurée (sandwichs ou knacks). Il y aura également un stand café gâteau. Des professeurs de l'école de musique seront présents et pourront répondre à toutes sollicitations de personnes intéressées à pratique le chant ou un instrument de musique.

HILBESHEIM

Visite des personnes âgées

À l'occasion de la fête de la Toussaint le diacre Jean-Paul et l'abbé Laurent rendront visite aux malades et aux personnes âgées de la paroisse jeudi 22 octobre à partir de 9 h 30 et ce jusqu'à midi. Pour les personnes qui souhaiteraient une première visite, il est conseillé de se faire connaître en appelant le presbytère de Reding.

Tél. 03 87 03 15 49.

Aujourd'hui

Animation

Rhodes : Halloween « La fête des six-trouilles ! » le Parc Animalier propose de nombreuses animations monstres sur le thème de Halloween de 10 h à 18 h.

Permanence

Mousse : de la Maison de l'Emploi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h sur rendez-vous au 06 51 00 79 82 à la Maison Multiservices de la Communauté de Communes du Pays des Étangs.

Sports de loisirs

Lorquin : gymnastique douce, séances proposées par le Club de l'amitié ouvertes à tous, à 18 h à la salle des fêtes. Gratuit.